



Πανεπιστήμιο Κύπρου
Kıbrıs Üniversitesi
University of Cyprus

Το Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών

σας προσκαλεί στην

Πολιτιστική Εκδήλωση

Υμνώνοντας την Αφροδίτη

με τη συμμετοχή των ποιητών

Νάσα Παταπίου Γκιουργκέντς Κορκμάζελ Νόρα Νατζαριάν

Τρίτη, 5 Οκτωβρίου 2021 - Ώρα: 19:00
Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας
Λεωφόρος Νικηφόρου Φωκά 40, 1016

Για δηλώσεις συμμετοχής:
22893950 / andreou.marina@ucy.ac.cy

Απαραίτητη η προσκόμιση *safe pass*

Ακολουθεί δεξίωση

Türk ve Orta Doğu Çalışmaları Bölümü

sizi, şairlerimizden

Nasa Patapiu, Gürgeç Korkmazel ve Nora Nacaryan'ın
katılımıyla gerçekleştirilecek

Afrodit'e Övgüler

Kültür Etkinliği'ne

davet eder.

5 Ekim 2021, Salı - Saat: 19.00
Lefkoşa Belediyesi Aktivite Merkezi
Nikiforos Fokas caddesi 40, 1016

Lütfen, katılımınızı önceden bildirin:
05338662582 / ayikik01@ucy.ac.cy

Covid-19'a ilişkin belge gereklidir.

Resepsiyon verilecektir.





Türk ve Orta Doğu Çalışmaları Bölümü Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών

*Πάρε μασιαίριν μουττερόν τζιαι την καρκιά μου σιήσε,
Πρόσεξε μήπως πληγωθείς γιατί τζειμέσα είσαι.*

*Gave işdim telveli - Akıldan eddin beni
Öyle bir yar sevdim ki - Hem oynag hem işveli*

Αφροδίτ'ε Övgüler Υμνώντας την Αφροδίτη

Πρόγραμμα * Program

Selamlamalar – Χαιρετισμοί

Αναπ. Καθ. Αντώνης Μπαλασόπουλος, Κοσμήτορας Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών
Doç. Dr. Andonis Balasopoulos, *İnsani Bilimler Fakültesi Dekanı*
Doç. Dr. Mihalis N. Mihail, *Türk ve Orta Doğu Çalışmaları Bölümü Başkanı*
Αναπ. Καθ. Μιχάλης Μιχαήλ, Πρόεδρος Τμήματος Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών

Ομιλίες – Konuşmalar

Nasa Patariu *Ερωτική Κυπριακή Ποίηση
Kıbrıs Şiirinde Erotizm*

Γκιουργκέντς Κορκμάζελ *Kıbrıs Şiirinde Erotizm
Ερωτική Κυπριακή Ποίηση*

Şiirler – Ποιήματα

Ήνηω Ήωδωρητωύ *Üstünlük ve Zayıflık Üzerine*
(Αστεριών Σιγή / Yıldızların Sessizliğini Çalışırım...)

Νόρα Νατζαριάν
Nora Nacaryan *Hunter
Lizard*

Gürgeç Korkmazel *Temizlik (Μπορεί)
Düğme Dikmek (Πώς ράβονται τα κουμπιά...)*

Νάσα Παταπίου, *«Έρωσ γλυκύπικρον αμάχανον ορπετόν» Σαπφώ
("Aşk, acıtatlı ele geçirilemeyen yılan" Sapfo)
Έρωτας είναι... (Aşk...)*

Şiirlerin çevirilerini Bölüm öğrencilerinden *İoanna Karotsaki, Eleni Potamitu, Anastasia Kaili, Arif Malek, Panayotis Hristodulu* ve *Andonios Karastoyanis* okuyacaktır.

Τις μεταφράσεις των ποιημάτων διαβάζουν οι φοιτήτριες/τες του Τμήματος *Ιωάννα Καροτσάκη, Ελένη Ποταμίτου, Αναστασία Κκαϊλή, Αρίφ Μαλέκ, Παναγιώτης Χριστοδούλου* και *Αντώνιος Καραστογιάννης*.

Παρουσίαση: Αχμέτ Γικίκ, Λέκτορας, Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών
Sunum: Ahmet Yıkık, Dr. Öğretim Üyesi, Türk ve Orta Doğu Çalışmaları Bölümü

Resepsiyon – Δεξίωση